

Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzat



J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**készült a képviselő-testület 2012. június 5-én
17.00 órakor kezdődő
rendkívüli nyilvános üléséről**

Helye: XV. kerületi Polgármesteri Hivatal (1153 Bp., Bocskai u. 1-3.) *Díszterem*

Jelen vannak: 14 fő képviselő (Báder György, dr. Balázs Zoltán, Bárdosi György, Bencsics Lászlóné, Bitvai Nándor, Gyurcsánszky János, Gyurkovics Miklós, Király Csaba, László Tamás, Major Sándor, Németh Angéla, dr. Pintér Gábor, Szilvágyi László, Tóth Imre)

Meghívottként jelen van: Juhászné dr. Baráth Márta jegyző, dr. Herczeg Julianna aljegyző, dr. Paor Emőke a Jegyzői Titkárság vezetője, dr. Sárosi Magdolna a Polgármesteri Kabinet mb. vezetője, Böröczfy Ferenc a Pénzügyi Iroda részéről, Németh Tibor a Városgazdálkodási Iroda vezetője, Helmajer Lászlóné az Oktatási, Művelődési, Ifjúsági és Sport Iroda vezetője, Vargáné Kalán Ilona a Gyámhivatal vezetője, dr. Trinn Miklós jogtanácsos, Victorné dr. Kovács Judit sajtóreferens.

A képviselő-testület ülésén részt vett Gulyásné Végh Katalin, Lukács Lászlóné és Paulusz Katalin jegyzőkönyvvezetők.

László Tamás: Köszönti a képviselő-testületi ülésen megjelent képviselőket, a tisztségviselőket, a hivatal vezetőit, munkatársait, az internetes közvetítés és a kábeltelevízió nézőit. A tárgyalás megkezdése előtt dr. Pintér Gábor képviselőnek ad szót ügyrendi felszólalásra.

Dr. Pintér Gábor: A SzMSz 9. §-ában foglaltak szerint frakció megalakulásáról haladéktalanul, írásban kell tájékoztatni a képviselő-testületet, név szerint megjelölve a frakcióban résztvevő képviselőket és a képviselőcsoport vezetőjének személyét. Fentieknek eleget téve bejelenti, hogy megalakult a Fidesz-KDNP frakció, annak a 14 képviselőnek a részvételével, akik a választásokon a Fidesz-KDNP színeiben szereztek mandátumot. A frakció vezetőjének őt választotta meg a képviselőcsoport. Kéri a tájékoztatás tudomásul vételét.

László Tamás: A rendkívüli ülésen a meghívó szerinti előterjesztések megtárgyalását javasolja. Ismerteti a napirendi javaslatot. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel nincs, szavazást kér a napirend elfogadásáról.

517/2012. (VI. 5.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az előterjesztett napirendi pontokat és azok tárgyalási sorrendjét.
(Szavazati arány: 14 igen szavazat, egyhangú)

El f o g a d o t t n a p i r e n d:

1. **Előterjesztés egyes önkormányzati rendeletekben foglalt szabálysértési rendelkezések hatályon kívül helyezéséről** (Ikt.sz: 117-200/2012. sz. anyag) „R”
Előterjesztő: László Tamás polgármester
Előadó: Juhászné dr. Baráth Márta jegyző
2. **Előterjesztés a járási rendszer intézményrendszerének kialakításával kapcsolatos kérdésekről** (Ikt.sz: 117-202/2012. sz. anyag)
Előterjesztő, előadó: László Tamás polgármester
3. **Előterjesztés Linyi város (Kínai Népköztársaság) és Budapest Főváros XV. kerület (Magyarország) közötti testvérvárosi kapcsolat kialakítására irányuló szándéknyilatkozat kiadásáról** (Ikt.sz: 117-199/2012. sz. anyag)
Előterjesztő, előadó: László Tamás polgármester
4. **Előterjesztés műfüves labdarugó pályák pályázatáról** (Ikt.sz: 117-201/2012. sz. anyag)
Előterjesztő, előadó: László Tamás polgármester
5. **Előterjesztés a Kontyfa Középiszkola és Általános Iskola épület-felújítása, átalakítása engedélyokiratának módosításáról** (Ikt.sz: 117-203/2012. sz. anyag)
Előterjesztő, előadó: László Tamás polgármester

1. **Előterjesztés egyes önkormányzati rendeletekben foglalt szabálysértési rendelkezések hatályon kívül helyezéséről** (Ikt.sz: 117-200/2012. sz. anyag) „R”
Előterjesztő: László Tamás polgármester
Előadó: Juhászné dr. Baráth Márta jegyző

László Tamás: Kéri jegyző asszonyt, ismertesse az előterjesztést.

Juhászné dr. Baráth Márta: A képviselő-testület a 2012. május 30-i ülésen fogadta el a szabálysértési rendelkezések hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletet. Miután a meghívó szerinti tárgyalási sorrendet a képviselő-testület megváltoztatta, a rendelet elfogadására 22.00 óra után került sor, így a kihirdetésre már nem volt lehetőség. Ebből fakadóan az elfogadott rendelet érvénytelenné vált, ezért szükséges a tervezet ismételt megtárgyalása és elfogadása.

László Tamás: Megállapítja, hogy kérdés nincs, hozzászólások következnek.

Szilvágyi László: Kéri az ülés vezetőjét, figyeljenek oda a jövőben az ilyen helyzetekre, mert 20 %-ban ez az eset az oka a rendkívüli ülés összehívásának. Örül annak, hogy hozzájárulnak a határozatképességhez, így a döntések meghozatalához.

László Tamás: A Pénzügyi és Jogi Bizottság elnökének ad szót.

Dr. Balázs Zoltán: A bizottság 4 igen, egyhangú szavazattal támogatta a rendelet megalkotását.

László Tamás: Szilvágyi képviselő észrevétele jogos, igyekeznek a jövőben gondosabban eljárni. Ismerteti a rendeletalkotási javaslatot, szavazást kér. A rendelet megalkotásához minősített szavazattöbbség szükséges.

R e n d e l e t a l k o t á s

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy megalkotja a **25/2012.** (...) önkormányzati rendeletét a Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzat Képviselő-testülete egyes önkormányzati rendeleteiben foglalt szabálysértési rendelkezések hatályon kívül helyezéséről.

Felelős : polgármester

Határidő: kihirdetésre 2012. június 7.

(Jogsabályi hivatkozás: 2012. évi II. törvény 254 § (2) bek.)

(Szavazati arány: 14 igen szavazat, egyhangú)

2. Előterjesztés a járási rendszer intézményrendszerének kialakításával kapcsolatos kérdésekről (Ikt.sz: 117-202/2012. sz. anyag)

Előterjesztő, előadó: László Tamás polgármester

Levezető elnök: Bitvai Nándor alpolgármester

Bitvai Nándor: Kéri polgármester urat, ismertesse az előterjesztést.

László Tamás: A Fővárosi Kormányhivataltól érkezett megkeresés, hogy a járási rendszer intézményrendszer kialakításával kapcsolatban foglaljanak állást arra vonatkozóan, hogy milyen módon képzelik el a körzeti hivatal állandó ügyintézési helyszínét, illetve további kerületi kormányhivatalhoz tartozó kormányablakok létrehozását milyen módon tudnák támogatni. A járási rendszer, illetve a kerületi körzeti kormányhivatal kialakításának a célja, hogy világosan elkülönüljenek egymástól az önkormányzati feladatok, hatáskörök, és a bürokráciával kapcsolatos hatáskörök. A tegnapi napon elfogadott járási törvényben már konkrétan megjelennek azok a hatáskörök, amelyeket törvény ír elő, de lesznek további hatáskörök a körzeti hivatalokban, amelyeket alacsonyabb jogszabályok határoznak meg. Nagyon sok hatáskört érint a törvény. Az önkormányzati törvény világosan meghatározza, hogy külön kell választani az önkormányzatiságot és a kormányhivatalt. Ennek megvalósulásával az önkormányzat világosabban tud megjelenni a lakosság felé. Az a törekvésük a járási rendszer intézményeinek kialakításában, hogy a lakosságot minél jobban ki tudják szolgálni. Világosan kell az állampolgároknak látni, hogy milyen intézménybe érkeznek, annak mi a feladata.

Az elkülönülést akkor lehet a legjobban biztosítani, ha a járási hivatal különálló épületben kerül elhelyezésre. A kormányhivatalokban sor kerül okmányiroda és kormányablakok kialakítására is. A cél, hogy az okmányirodának, illetve a kormányhivatalnak a városközpontban, a hivatalhoz közel biztosítsanak helyszínt. A jelen döntés arról szól, hogy a körzeti hivatali állandó ügyintézési helyszínként a Bácska utcai épületet jelölik meg, illetve nyilatkoznak arról, hogy amennyiben az integrált ügyfélszolgálati helyszíneken túl igény mutatkozna további kormányablak létrehozására, azt ingyenes helyiség biztosításával támogatná az önkormányzat. Nyilatkozni kell még arról, hogy az önkormányzat nem tartja szükségesnek kihelyezett ügysegéd biztosítását.

Bitvai Nándor: A bizottsági elnököknek ad szót.

Dr. Balázs Zoltán: A Pénzügyi és Jogi Bizottság az első két határozati javaslatot 3 igen szavazattal és 1 tartózkodással, a 3. határozati javaslatot 4 igen szavazattal támogatta.

Bárdosi György: A Településfejlesztési, Városüzemeltetési, Érték- és Környezetvédelmi Bizottság 3 igen szavazattal, 1 tartózkodással támogatta az előterjesztést.

Bitvai Nándor: Megállapítja, hogy kérdés nincs, hozzászólások következnek.

Tóth Imre: Több szempontból nem ért egyet a járási rendszer kialakításával. Amikor az önkormányzatokat létrehozták, az volt a cél, hogy helyben, az állampolgárok közelében szülessenek meg a döntések. Most ez az elv elveszik. A kormányhivatalok sok feladatot átvesznek, a jegyző mögül kikerülnek a szabálysértési, az építéshatósági, igazgatási ügyek. A szociális területről is sok hatáskör kerül a kormányhivatalokhoz. Lehet azt mondani, hogy „kiürül” a hivatal. A tegnapi parlamenti döntésből az látszik, mintha már a 2014 utáni időszakra készülnének. Nem lehet majd országgyűlési képviselő és polgármester egyszerre egy személy. A járási hivatalvezető lehet, aki legalább ötéves jogi, közigazgatási gyakorlattal rendelkezik, vagy öt évet meghaladó ideig volt parlamenti képviselő. Ebben az esetben a helyettesnek kell megfelelő végzettséggel rendelkeznie. A járási hivatalvezető mellett megfelelő asszisztencia fog működni, nem kevés pénzért. Mint ahogy az iskola átalakításoknál, a járási hivatalok létrejöttével is elbocsátások lesznek. Kialakulnak a kormányhivatalok, a kormányablakok, a vezetőik hozzák a saját embereiket. A köztisztviselők nem biztosak abban, hogy megmarad az állásuk. Hosszú évekre visszanyúló ügyek vannak a hivatalban. Aki kívülről kerül ide, nem látja át a rendszert. „Ős káosz” fog kialakulni. Érthetetlen, hogy miért kell 23 járást kialakítani a 23 önkormányzat mellé. Nem támogatja az előterjesztést.

Dr. Pintér Gábor: A járási rendszer felépítésének vannak előnyei és vannak hátrányai is. Jelen előterjesztésben nem a járási hivatal kialakításáról van szó, nem arról kell véleményt mondani, mert arról már a Parlament döntött. A XV. kerületi Önkormányzat az események után arról tud dönteni, hogy helyben biztosítson helyet a járási hivatalnak. A döntésnél az állampolgárok érdekeit kell nézni, nekik az a jó, ha továbbra is helyben tudják intézni a hivatalos ügyeiket.

Gyurcsánszky János: Megköszöni, hogy megkapták a Kormányhivatal levelét. Az előterjesztés nem szól arról, hogy milyen lépések következnek, milyen feladatokat vesznek át a járási hivatalok, milyen lesz a munkamegosztás, lesz-e igény arra, hogy a tapasztalt szakemberek átkerüljenek a hivatalba, vagy hoznak máshonnan embert, aki nem sem kerületi, sem kellő szakmai ismerettel. Ma biankó döntés születhet. Nem látják a finanszírozás lehetőségeit, nem látják, hogy az átalakítás milyen terhet jelent majd az önkormányzatnak. A Bácska utcai ingatlan legalább 150 millió forintot ér. Ha másik két ingatlant is átadnak használatba, annak fenntartási költségeit az önkormányzat fizeti. Ha valamennyi kerület és település hasonló módon ad át ingatlant állami tulajdonba, az nagyon komoly vagyoni értéket jelent. Az első két határozati javaslatot nem támogatja.

Szilvágyi László: Örül, hogy minden alkalommal újat hallhat. Egy hete polgármester úr elmondta, hogy egy állam van. Nem érti, hogy akkor miért kell átadni a vagyontárgyakat. Ha egy állam van, akkor az államnak át kell vennie az ingatlant, azt követően használhatja. Nem ért egyet azzal, hogy ingatlanvagyont ingyen kellene átadnia az önkormányzatnak. Az elmúlt ülésen is elmondta, hogy egy felsőbb utasítás lerugdosása a szubcialitás szintjére. Az állampolgároknak tudniuk kell, hogy a járási hivatalok létrehozását meg kell fizetni. El fogják venni a kerületektől az iparüzési adóbevételt, és egyéb bevételeket. Nem ért egyet azzal, hogy jól járnak a kerületi lakosok. Nem lehet azt mondani, hogy káosz lesz, mert nem lehet tudni, hogy mi lesz. Általános jellemző, hogy nem tudják mi lesz, de erősen dolgoznak rajta. Nem támogatja a rendszer kialakítását, nem gondolja, hogy az hatékonyság növekedést eredményezne.

Major Sándor: Úgy gondolja, hogy nem kevés pénzbe fog kerülni a kormányablak létrehozása a kerületben. Kéri polgármester urat, hogy a kormányablak létrehozásakor a kerületben dolgozók foglalkoztatását szorgalmazza.

Dr. Balázs Zoltán: Senki nem örül annak, hogy még sok a bizonytalanság a járási hivatalokkal kapcsolatban. Polgármester úr elkötelezettsége a kerület iránt egyértelmű, arra törekszik, hogy az adott helyzetben a lehető legjobb döntést hozzák meg. Az árat nem határozhatják meg, mivel csak elfogadók. A döntéseket a kerület, a lakosság érdekében kell meghozniuk.

Bitvai Nándor: Megállapítja, hogy több hozzászólás nincs, megadja a szót a vita lezárására.

László Tamás: Tóth Imre képviselő úr azt mondta, hogy az iskola átalakítások elbocsátásokkal jártak. A demográfiai helyzet változása miatt kellett megtenni azokat a lépéseket, amelyek már hosszú ideje szükségesek lettek volna. Gondosan el kell olvasni azokat a törvényeket, háttéranyagokat, amelyek az önkormányzatiság megújításáról szólnak. A megújításához szorosan hozzátartozik, hogy leválasszák azokat a feladatokat, amelyek nem az önkormányzatokhoz tartoznak. Nem lesz szó a feladatok megkétszerezéséről, a feladatok megosztását végzik el. Nem kell attól félni, hogy „ős káosz” lesz. A tulajdon kérdése világos, az önkormányzati tulajdon, az állami tulajdon egy kategóriába tartozik, mivel egy állam van. Nem szabad egymás ellen kijátszani a központi államot és a helyi akaratot. Jelenleg nincs napirenden a források kérdése. Az előterjesztés arról szól, hogy hol lehet kialakítani a központi helyszínt a körzeti hivatal számára. A Bácska utca 14. szám alatti épület alkalmas a célra, ott 70-80 fő elhelyezése lehetséges. A dolgozók a feladatmegosztásnak megfelelő arányban maradnak az önkormányzatnál és kerülnek át a kormányhivatalba.

Az előterjesztésnek az a célja, hogy a kerületben élők igényeit, lehetőségeit szolgálják ki a lehető legnagyobb mértékben. Kéri a képviselőket, fogadják el az előterjesztett határozati javaslatokat.

Bitvai Nándor: Az előterjesztés szerinti határozati javaslatokról kér szavazást.

518/2012. (VI. 5.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Budapest Főváros Kormányhivatala V-B-011/00572-1/2012. számú levelében felvetett kérdésekre az alábbi tájékoztatást adja: a XV. kerületi önkormányzat körzeti hivatali állandó ügyintézési helyszín kialakítását a Bp. XV., Bácska u. 14. szám alatti irodaépületben tartja szükségesnek és megoldhatónak.

Felelős: polgármester

Határidő a döntések elektronikus megküldésére: 2012. június 6.

(Szavazati arány: 9 igen szavazat, 3 ellenszavazat, 2 tartózkodás)

519/2012. (VI. 5.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Budapest Főváros Kormányhivatala V-B-011/00572-1/2012. számú levelében felvetett kérdésekre az alábbi tájékoztatást adja: amennyiben uniós forrásból a kerületben nem kerül sor kormányablak létrehozására, vagy létrejövő központi finanszírozású integrált ügyfélszolgálati helyszíneken túl igény mutatkozna további kormányablak létrehozására, az önkormányzat ingyenes helyiség biztosításával támogatná a kormányablak kialakítását,

Felelős: polgármester

Határidő a döntések elektronikus megküldésére: 2012. június 6.

(Szavazati arány: 9 igen szavazat, 4 ellenszavazat, 1 tartózkodás)

520/2012. (VI. 5.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Budapest Főváros Kormányhivatala V-B-011/00572-1/2012. számú levelében felvetett kérdésekre az alábbi tájékoztatást adja: a XV. kerületi önkormányzat kihelyezett ügysegéd biztosítását nem tartja szükségesnek.

Felelős: polgármester

Határidő a döntések elektronikus megküldésére: 2012. június 6.

(Szavazati arány: 10 igen szavazat, 3 ellenszavazat, 1 tartózkodás)

3. Előterjesztés Linyi város (Kínai Népköztársaság) és Budapest Főváros XV. kerület (Magyarország) közötti testvérvárosi kapcsolat kialakítására irányuló szándéknyilatkozat kiadásáról (Ikt.sz: 117-199/2012. sz. anyag)

Előterjesztő, előadó: László Tamás polgármester

Bitvai Nándor: Kéri polgármester urat, ismertesse az előterjesztést.

László Tamás: Köszönti Takács Zsoltot, a China Mart Kereskedelmi Központ ügyvezető igazgatóját, aki az egyik kezdeményezője, támogatója a Linyi várossal kötendő testvérvárosi kapcsolat létrehozásának. Megköszöni a kínai világ megismertetését, megköszöni, hogy részt vehetett kínai árubemutatókon. A China Martban megrendezett konferenciák fontos tapasztalata volt, hogy a magyar fél elsősorban jogi, gazdasági, pénzügyi, vámolási, bankműveleti, logisztikai segítségnyújtásra készül. Ez a munka Magyarország, Budapest, és a XV. kerület számára hídfő szerepet biztosít. A kapcsolatok olyan távlata nyílhat meg, ami komoly lehetőségeket biztosíthat az együttműködő felek számára. Jelen előterjesztés a június 11-én kerületbe látogató Linyi városi küldöttség és más magas rangú kínai küldöttek fogadását készít elő. A találkozón kerülhet sor a szándéknyilatkozat aláírására. A találkozón részt vesznek kormányzati erők is. A Gazdasági Minisztérium több államtitkárával tárgyalt arról, hogy milyen perspektívát látnak a kínai kapcsolatban, ebben milyen szerepet szánnak a XV. kerületnek. Úgy gondolja, érdemes megkötni a szándéknyilatkozatot, érdemes a kínai kapcsolatot továbbfejleszteni. A XV. kerületnek már van egy testvérvárosi kapcsolata Samning városával, a Linyi várossal kötött megállapodásnak más perspektívája, más irányultsága lehet. Kéri az előterjesztés támogatását.

Bitvai Nándor: A bizottsági elnököknek ad szót.

Dr. Balázs Zoltán: A Pénzügyi és Jogi Bizottság 4 igen, egyhangú szavazattal támogatta a szándéknyilatkozat aláírását.

Gyurkovics Miklós: A Közoktatási, Közművelődési, Egészségügyi és Sport Bizottság 5 igen, egyhangú szavazattal támogatta az előterjesztést.

Bitvai Nándor: Megállapítja, hogy kérdés nincs, hozzászólások következnek.

Gyurcsánszky János: Örülni kell annak, ha erősödnek, bővülnek a testvérvárosi kapcsolatok. A Kínai Népköztársaságban Samning tartománnyal már van élő testvérvárosi kapcsolata a kerületnek. Remélhetőleg újabb kapcsolat jöhet létre Linyi városával. A két ország kereskedelmi együttműködésének, a kapcsolatok bővítésének a távolság nem lehet akadálya. A kerületben működő kínai-magyar két tannyelvű iskola, a kerületben dolgozó kereskedők, az Asia Center, a China Mart megfelelő alapot teremt az együttműködés bővítésére. Amennyiben megépül az Asia Center II. üteme, ami jelentős területi és funkcionális bővítést jelent, akkor még intenzívebbé válhat az együttműködés. Az Asia Center II. ütemének terve, a térség fejlesztésére szolgáló elképzelések szerint egy hídfő állást szeretnének létesíteni a Kínai Népköztársaság kereskedői, ami a nemcsak a kereskedelemmel, hanem kultúrával, az ország bemutatásával, a külkapcsolatok fejlesztésével is foglalkozna. Ebből a projektből a kerületnek nem szabad kimaradnia. Várhatóan a kapcsolat kialakításához, fenntartásához kapnak kormányzati támogatást is.

A távolság nagy, de a mai kommunikációs technikák lehetőséget adnak a napi kapcsolat tartására is, akár a hazánkban, a kerületünkben tanuló, dolgozó kínai állampolgárokon keresztül is. Örül annak, hogy a távoli kapcsolatok élnek, szélesednek, azt azonban sajnálja, hogy az eddig jól működő testvérvárosi kapcsolatok kicsit háttérbe szorultak. Gondolkodjanak el azon, hogy ne feledkezzenek meg a korábbi kapcsolataik ápolásáról.

Bitvai Nándor: Szót ad Takács Zsoltnak, a China Mart igazgatójának.

Takács Zsolt: Az első magyarországi kínai állami vállalat ügyvezetője volt, ami közel 30 milliárdos árbevételű LCD televízió gyár volt. Jelenleg olyan fázisban vannak, hogy jó eséllyel hasonló jellegű, újabb beruházások jöhetnek Magyarországra. A kerületnek elsősorban a kereskedelmi együttműködés lehet az erőssége, ezért Linyi városa, amelyik Kínában nemzetközi kereskedelmi városi kiemelést kapott a napokban, komoly lehetőségeket tartalmaz. A hazánkba települő kínai városok folyamatosan járnak a China Martba. A kerületben olyan keretek között működhetnek a kínai kereskedők, ami kultúrált, az európai elvárásoknak eleget tevő. A kapcsolatok fejlesztésével adótermelő vállalkozások jönnek létre. Az épületben működik május óta egy vállalkozás, ami közel másfél milliós forgalommal rendelkezik. Most hoznak létre egy újabb vállalkozást, aminek a székhelye a Szentmihályi úton lesz. Linyi városával komoly tárgyalások folynak további vállalkozások létrehozására. Ha ebben a kérdésben partner lesz a kerület, akkor a kiemelt kínai üzleteknek lehet az egyik központja.

Bitvai Nándor: Kérdések következnek.

Dr. Balázs Zoltán: Takács úrtól kérdezi, lát-e lehetőséget arra, hogy a kerületi kis- és középvállalkozók bekapcsolódhassanak a projektbe? Milyen segítségre lenne szükségük a helyi kommunikáció tekintetében?

Takács Zsolt: Természetesen bekapcsolódhatnak a helyi vállalkozók. Inkubátorként szeretnének működni, és segítik a vállalkozásokat az együttműködésben. A bizonyos területeken piacképes vállalkozások részére a tolmácsoláson, kínai képviselőten kívül, akár befektetéssel is tudnak segítséget nyújtani. Nagyon sok fórum van, a cég honlapján is lehet informálódni, de megköszönik, ha a kerületi médiában is megjelentek.

Szilvágyi László: Sok sikert kíván az együttműködéshez. A mai napon olvasta, hogy mintegy 8 %-kal kerül többbe az alapvető megélhetés Magyarországon. Reméli, hogy ennek ellenére lesz miből fejleszteni a gazdasági kapcsolatokat, reméli, lesz piacképes vásárlóerő.

Takács Zsolt: Jövő héten készítik elő a Külgazdasági Hivatal és Linyi város közötti megállapodást. A megállapodás lényege, hogy magyar exportközpont jöjjön létre Linyiben. Konkrét javaslatok vannak, azonban először csak egy általános megállapodás jön létre. A kínaiak azt kínálják, hogy beengedik a magyar kereskedőket a piacra. Úgy gondolja, élni kell ezzel a lehetőséggel.

Bitvai Nándor: Megállapítja, hogy több észrevétel nincs, Megadja a szót a vita lezárására.

László Tamás: A szándéknyilatkozatban olyan általános megfogalmazások szerepelnek, mint amiről Takács Zsolt is beszélt. Bízunk abban, hogy a hétfői találkozón konkrét dolgok is szóba kerülnek. Részben a kínai-magyar iskolára alapozva a nyelvvizsga központot a német és angol nyelv mellett szeretnék a magyar nyelvvel kiegészíteni. Azokat a fejlesztési elképzeléseket is bemutatják, amihez megfelelő üres területek találhatóak a kerületben. Bízunk abban, hogy a kerületben a kínai jelenlét hatékonyabbá válhat. A Kínai Népköztársaság fejlődése imponáló, irigylésre méltó. A kínai küldöttségek konkrét kérdések iránt érdeklődnek, látszik, hogy tanulni akarnak tőlünk, és mi is tanulhatunk tőlük. Az együttműködés kialakításában számítanak a China Mart vezetőjének és munkatársainak a segítségére.

Bitvai Nándor: Az előterjesztett határozati javaslatokról kér szavazást.

521/2012. (VI. 5.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy támogatja a testvérvárosi kapcsolat kialakítását Linyi város (Kínai Népköztársaság) Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzata (Magyarország) között.

Felelős : polgármester

Határidő : 2012. június 5. a döntés meghozatalára

(Jogsabályi hivatkozás: 1990. évi LXV. törvény 1. § (6) bek. c) pont, 12/2001. (IV. 28.) önkormányzati rendelet 4. § (1) bek., 6. § (1)-(2) bek., 14/2011. (III. 31.) önkormányzati rendelet 6. § (1)-(2) bek.)

(Szavazati arány: 14 igen szavazat, egyhangú)

522/2012. (VI. 5.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert, hogy aláírja a szándéknyilatkozatot Linyi város (Kínai Népköztársaság) és Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzata (Magyarország) között a testvérvárosi kapcsolat kialakítása tárgyában.

Felelős : polgármester

Határidő : 2012. június 5. a felhatalmazó döntés meghozatalára

2012. június 11. a szándéknyilatkozat aláírására

(Jogsabályi hivatkozás: 1990. évi LXV. törvény 1. § (6) bek. c) pont, 12/2001. (IV. 28.) önkormányzati rendelet 4. § (1) bek., 6. § (1)-(2) bek. 14/2011. (III. 31.) önkormányzati rendelet 6. § (1)-(2) bek.)

(Szavazati arány: 14 igen szavazat, egyhangú)

**4. Előterjesztés műfüves labdarúgó pályák pályázatáról (Ikt.sz: 117-201/2012. sz. anyag)
Előterjesztő, előadó: László Tamás polgármester**

Bitvai Nándor: Kéri polgármester urat, ismertesse az előterjesztést.

László Tamás: A Magyar Labdarúgó Szövetség 2012. tavaszán meghirdetett egy műfüves pályaépítési akciót, amiben jogos jogi aggályok miatt nem vett részt az önkormányzat. Május 24-én újabb pályázatot írt ki a Szövetség, május 31-i benyújtási határidővel. Megköszöni az OMIS Iroda dolgozóinak, a jogászoknak, akik részt vettek a pályázat összeállításában. A Gazdasági Társadalmi Programban már a ciklus első felére öt műfüves pálya megépítését tervezték. A pályázat kedvező feltételeket tartalmaz, 30 %-os önrész befizetése mellett 70 %-os támogatással valósíthatják meg a pályákat. A pályák rendkívül fontosak lesznek a helyi tömegsport, a szabadidősport, versenysport, utánpótlásképzés számára. A műfüves pályák nagy értékűek, azonban a fenntartásuk lényegesen olcsóbb, mint a füves pályáké. Olyan intézmények udvarán javasolják a műfüves pályák megépítését, ahol biztosított a rendeltetésszerű használat, a megfelelő karbantartás. Négy pálya megépítését javasolják az előterjesztésben, egy nagy pályát a Szántófield utcai sporttelepre a meglévő pálya helyén, egyet a Czabán Általános Iskola udvarára, és két 20x40 m-es pályát a Kontyfa utcai Iskola udvarára, a meglévő 50x40 m-es földes pálya helyére. Ezzel az iskola területén olyan iskolai, diák, szabadidő, tömeg, lakossági sportcentrum jöhet létre, aminek biztos alapot jelent a 2 db 20x40 méteres pálya. A Károly Róbert és a Kontyfa iskola egybeolvadása révén megnövekedett tanulólétszám számára jó terepet biztosít a felújításra kerülő tornaterem és a két pálya. A pályázatot határidőre, május 31-re benyújtották, az előterjesztés elfogadásával válik érvényessé.

Bitvai Nándor: A bizottsági elnököknek ad szót.

Dr. Balázs Zoltán: A Pénzügyi és Jogi Bizottság 4 igen szavazattal megtárgyalásra javasolta az előterjesztést. A bizottság jelezte az 1. számú határozat módosításának szükségességét, abban a tekintetben, hogy a pályázaton nem a polgármester, hanem az önkormányzat vehet részt.

Gyurkovics Miklós: A Közoktatási, Közoktatási, Egészségügyi és Sport Bizottság 5 igen, egyhangú szavazattal támogatta az előterjesztést.

Bárdosi György: A Településfejlesztési, Városüzemeltetési, Érték- és Környezetvédelmi Bizottság 4 igen, egyhangú szavazattal elfogadásra javasolta az előterjesztést.

Bitvai Nándor: Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel nincs. Szavazás előtt szót ad Tóth Imre képviselőnek ügyrendi hozzászólásra.

Tóth Imre: Szavazás előtt öt perces szünetet kér.

Bitvai Nándor: Megadja a szót a polgármesternek, zárja le a vitát.

László Tamás: Indítványozza, hogy az 1. számú határozati javaslatot a PJB elnöke által elmondott módosítással fogadják el.

Bitvai Nándor: Öt perc szünetet rendel el.

- S z ü n e t -

Bitvai Nándor: Ismerteti a határozati javaslatokat, szavazást kér.

523/2012. (VI. 5.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzata részt vesz a Magyar Labdarúgó Szövetség Országos Labdarúgó Pályaépítési Programjához kapcsolódó pályázaton. A pályázat keretében kivitelezésre kerülő sportpályák, az önkormányzat 1/1 tulajdonában álló 91158/193 hrsz. ingatlanon kettő darab 20x40 m-es, 90240 hrsz. ingatlanon egy darab 20x40-es, a 91170 hrsz. ingatlanon egy darab 105x68 m-es méretű műfüves pálya.

Felkéri a polgármestert, intézkedjen a pályázat benyújtásáról.

Felelős : polgármester

Határidő : 2012. június 22.

(Jogsabályi hivatkozás: 4/2012. (II. 29.) önkormányzati rendelet 5. m.a. melléklet, 49/2011. (XII. 1.) önkormányzati rendelet)

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, egyhangú)

524/2012. (VI. 5.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy nyertes pályázat esetén írja alá a Magyar Labdarúgó Szövetséggel a 15 évre szóló együttműködési megállapodást.

Felelős : polgármester

Határidő : az MLSZ értesítését követő 8 napon belül

(Jogsabályi hivatkozás: 4/2012. (II. 29.) önkormányzati rendelet 5. m.a. melléklet, 49/2011. (XII. 1.) önkormányzati rendelet)

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, egyhangú)

525/2012. (VI. 5.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nyertes pályázat esetén a tényleges bruttó beruházási összköltség 30 %-ával megegyező összeget – maximum 72.000 eFt-ot – a 2012. évi költségvetésről szóló 4/2012. (II. 29.) önkormányzati rendelet 5. m.a mellékletében előírányzott Fejlesztési Alap terhére biztosítja.

Felelős : polgármester

Határidő : 2012. évi költségvetés V. sz. módosítása

(Jogsabályi hivatkozás: 4/2012. (II. 29.) önkormányzati rendelet 5. m.a. melléklet, 49/2011. (XII. 1.) önkormányzati rendelet)

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, egyhangú)

**5. Előterjesztés a Kontyfa Középiskola és Általános Iskola épület-felújítása, átalakítása engedélyokiratának módosításáról (Ikt.sz: 117-203/2012. sz. anyag)
Előterjesztő, előadó: László Tamás polgármester**

Bitvai Nándor: Kéri polgármester urat, ismertesse az előterjesztést.

László Tamás: Megköszöni a Rozsáli Oszkár és Varga László igazgató uraknak, hogy részt vesznek a rendkívüli ülésen. Reméli, hogy nyernek a pályázaton, és az iskolákban megvalósulhat a korszerű műfüves pálya. Megköszöni az ellenzési képviselőknek, hogy támogatták az előterjesztést. A korábbi ülésen a képviselő-testület által elfogadott beruházási engedélyokirat módosítására tesznek javaslatot. A már elfogadott okiratban a Kontyfa iskolában a műfüves pályát saját erőforrásból tervezték megvalósítani.

Bitvai Nándor: A bizottsági elnököknek ad szót.

Dr. Balázs Zoltán: A Pénzügyi és Jogi Bizottság 3 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett támogatta az engedélyokirat módosítását.

Bárdosi György: A Településfejlesztési, Városüzemeltetési, Érték- és Környezetvédelmi Bizottság 4 igen, egyhangú szavazattal elfogadásra javasolta az előterjesztést.

Bitvai Nándor: Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel nincs, polgármester úr nem kívánja lezárni a vitát. Az előterjesztett határozati javaslatokról kér szavazást.

526/2012. (VI. 5.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bp. XV., Kontyfa u. 5. sz. alatti iskola épület-rekonstrukció I. ütemét elfogadó 504/2012. (V. 30.) sz. határozatát visszavonja.

Felelős : polgármester

Határidő : 2012. június 5.

(Jogsabályi hivatkozás: 49/2011. (XII. 1.) önkormányzati rendelet)

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, egyhangú)

László Tamás: Bejelenti, hogy a következő rendes testületi ülést június 27-ére hívja össze. Megköszöni a részvételt, az ülést bezárja.

K.m.f.

*Juhászné dr. Baráth Márta
jegyző*

*László Tamás
polgármester*

